A origem dos sobrenomes

Os sobrenomes “Masiero” e “Mazzieri”, as duas variantes mais comuns na Itália, têm origens históricas, etimológicas e geográficas distintas (vide fonte):

- **MASIERO**: o sobrenome “Masier” é típico da região de Treviso, enquanto “Masiero” está presente em todo o Vêneto, com um ramo secundário também no Piemonte e na Lombardia. Provavelmente deriva do vocábulo vêneto “masier”, que significa “arrendatário” (agricultor que trabalha em terras alugadas de terceiros). Existem traços confirmados desse sobrenome desde o início do século XVIII. Masiero pode provir do latim “maso”, que denomina uma pequena gleba de terra. Hoje em dia, o termo “maso” é usado nas regiões montanhosas do Vêneto e Trentino-Alto Adige como sinônimo de habitação rural.
- **MAZZIERI**: Certamente tem um ramo originário da área entre as províncias de Ancona e Macerata, outro ramo provável na região de Grosseto e Reggia, com derivações bastante diversificadas. Pode provir de um sobrenome relacionado a um negócio ou pertencendo a um corpo militar, mas também é provável a conexão com o vocábulo germânico medieval “mazzi” (ou “mazzo”), que significa “grupo”. Outras fontes indicam que este sobrenome vem de “mazza”, que denomina a clava medieval; assim, esse sobrenome pode indicar o ferreiro que fazia a clava ou o soldado que a usava.

Ocorreram muitas mudanças no registro dos descendentes de italianos nos cartórios brasileiros, sobretudo nas cidades e vilas do interior. De um lado, os cartorários não falavam italiano e não compreendiam a pronúncia dos colonos. De outro, o Acordo Ortográfico Luso-Brasileiro de 1931 fez com muitas palavras mudassem de ortografia, e os cartorários entenderam (equivocadamente) que a reforma também se aplicava aos nomes e sobrenomes. Assim, é frequente a mistura dos sobrenomes *Mazziero* e *Masiero* dentro da mesma família, sem falar de outras variantes, como *Maziero*, *Mazero*, *Mazieiro*, *Masieiro*, *Masieri*, *Mazieri*, *Mazzeri*, *Mazzero* ou mesmo *Madiero* e *Magiero*.

Em minhas pesquisas, observei que quase todas as famílias imigrantes que vieram para o Brasil tinham o sobrenome MASIERO (com “S”). Não lembro de ter encontrado registros de imigrantes MAZIERO ou MAZZIERI (com “Z”). Em muitas famílias, o nome original MASIERO acabou se transformando em MAZIERO com o passar dos anos, como é o caso da minha família.

From:
https://wiki.inf.ufpr.br/maziero/ - **Prof. Carlos Maziero**

Permanent link:
https://wiki.inf.ufpr.br/maziero/doku.php?id=genealogy:a_origem_dos_sobrenomes

Last update: **2020/11/28 08:35**